



## Výročná správa o činnosti za rok 2018

---

### O nás

Občianske združenie POMOC RODINE je ženská mimovládna organizácia, ktorá dlhodobo pôsobí v oblasti násillia páchaného na ženách. Hlavným poslaním našej organizácie je pomáhať tým, ktorí v rodinách trpia najviac. Sú to ženy a ich deti, ktoré zažívajú násillie v intímnych vzťahoch. Pri práci vychádzame z jednotných princípov a východísk. Všetci ľudia majú právo na život bez násillia. Násillie nemožno nijako vyprovokovať, ani ho nijako a ničím ospravedlňovať, za násillie je zodpovedný vždy iba ten, kto ho pácha. Avšak týka sa nás to všetkých, pretože my tvoríme spoločnosť, v ktorej žijeme. A naša spoločnosť by mala prezentovať a podieľať sa na tom, aby sme všetci/všetky žili život bez násillia. V našom poradenskom centre poskytujeme priamu pomoc a podporu ženám zažívajúcim rodovo podmienené násillie. Sme ženy, ktoré sa snažia prispieť k tomu, aby život žien a detí zažívajúcich násillie bol lepší, zároveň sme účastné pri zmenách v životoch žien a detí. Vytvárame pre ženy bezpečný priestor, v ktorom môžu zvažovať ďalšie kroky a zdieľať svoje skúsenosti s násillím. Počúvame, čo ženy hovoria a dôverujeme ich skúsenostiam. Rešpektujeme právo žien na súkromie, preto zachovávame ich anonymitu a dôvernú informáciu. Ženy vnímame ako expertky na svoje životy, rešpektujeme ich rozhodnutia.

**Kontaktné údaje:** POMOC RODINE, Námestie osloboditeľov č. 83, P.O.BOX 142, Michalovce. Email: [pomocrodine@pomocrodine.sk](mailto:pomocrodine@pomocrodine.sk) webová stránka: [www.pomocrodine.sk](http://www.pomocrodine.sk)

### Vznik a organizačná štruktúra

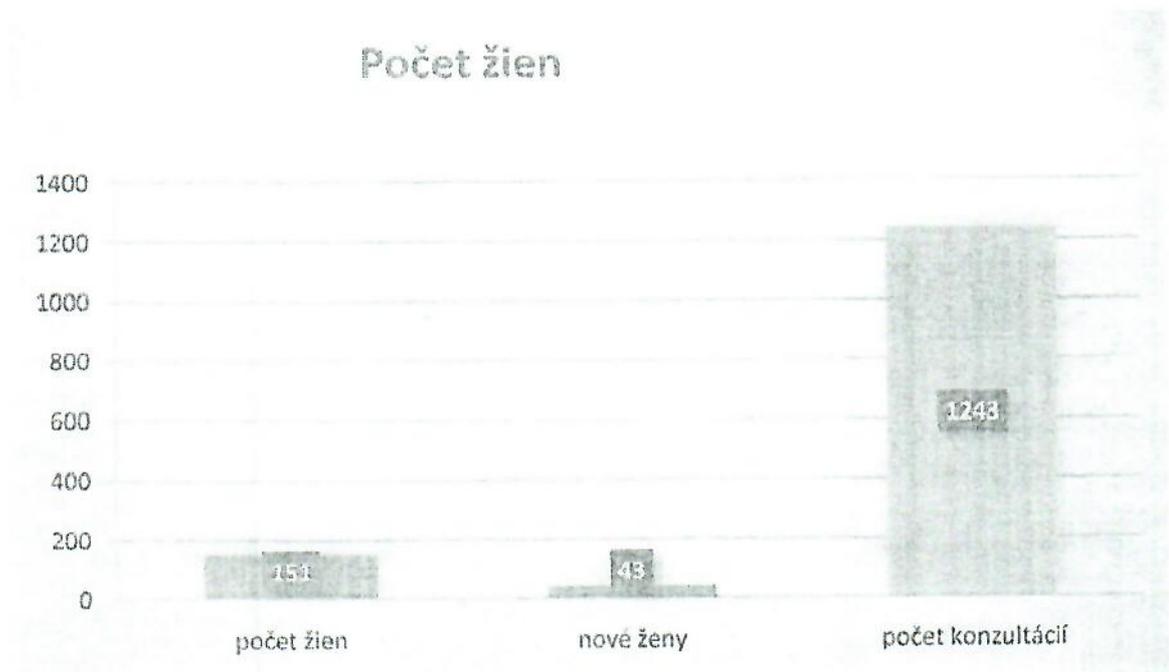
Občianske združenie vzniklo 8.8.2000 na podnet žien v podpornej skupine, ktoré sa stretávali, zdieľali svoje skúsenosti s násillím, podporovali sa.

Občianske združenie sa riadi stanovami, na čele občianskeho združenia je trojčlenné predsedníctvo, ktoré riadi činnosť OZ v dobe medzi členskými schôdzkami. Predsedníčkou a štatutárnou zástupkyňou je PhDr. Mária Hargašová, ktorá v poradenskom centre pracuje zároveň ako sociálna poradkyňa a psychologička.

### Prístup pomoc a podpora ženám

V roku 2018 pracovali v poradenskom centre 3 poradenské pracovníčky. Dve pracovníčky na 100% úväzok. Jedna pracovníčka v období od januára do apríla na 100% úväzok, od mája do septembra na 20% pracovný úväzok a od októbra do decembra 2018 na 100% pracovný úväzok. V období od januára do marca 2018 a od júna do decembra 2018 pracovala v poradni na základe dohody právnička.

Spolu sme poskytli pomoc 151 ženám, z toho 43 novým ženám.  
Uskutočnili sme 1243 konzultácií.

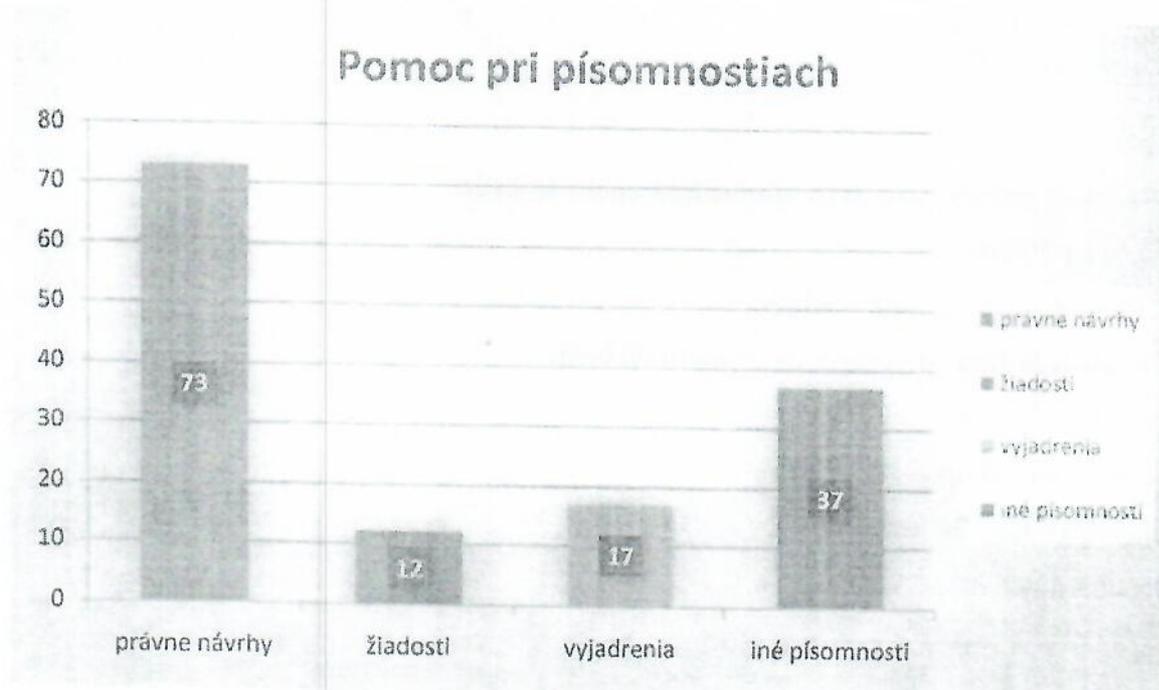


V rámci odbornej pomoci sme zabezpečovali komplexnú pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie v intímnych vzťahoch. Cieľom bolo napĺňanie špecifických potrieb žien s rešpektovaním minimálnych štandardov Rady Európy. So ženami sme boli v neustálom kontakte, zdieľali sme s nimi ich starosti, ťažkosti, trápenia, rozhodovania.

Pomoc a podpora pre ženy je komplexná, preto sme sa snažili vnímať ich potreby aj v oblasti sociálnej, právnej, ekonomickej, psychologickej.

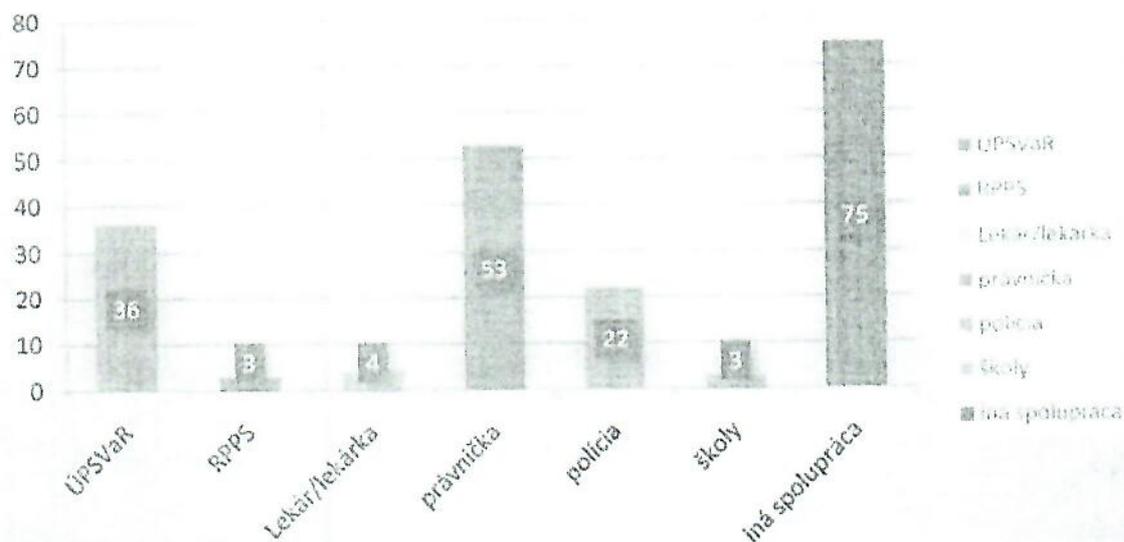
V rámci komplexnej pomoci sme poskytli základné poradenstvo 716 krát, špecializované sociálne poradenstvo 800 krát; krízovú intervenciu 37 krát; právne poradenstvo 338 krát; psychologické poradenstvo 4 krát; ekonomické poradenstvo 105 krát. Psychologička uskutočnila 29 stretnutí podpornej skupiny žien „Nie si sama“. Krízová telefonická linka 0911 084 473 bola v prevádzke od 7.30 hod. do 15.30 hod. v pracovných dňoch. Počas víkendov poskytovala poradenstvo dobrovoľníčky PhDr. Mária Hargašová na mobilnom čísle 0908 954 873. Cez krízovú telefonickú linku sme poskytli pomoc 432 krát.

Spísanie právnych návrhov – 73; žiadostí – 12, vyjadrení – 17; iné písomnosti – 37.



V rámci práce so ženami sme spolupracovali s pracovníčkami/pracovníkmi úradu práce, sociálnych vecí a rodiny 36 krát; RPPS 3 krát; lekármi/lekárkami 4 krát; školami 3 krát; právničkou 53 krát; políciou 22 krát; iná spolupráca 75 krát.

## Spolupráca



V prípade potreby sme ženy **sprevádzali** spolu **46 krát**:

- na súd – 39 krát,
- ÚPSVaR – 3 krát, iné – 4 krát;

**Distribúciu žien** sme realizovali spolu **98 krát**:

- Na súd – 23 krát;
- K lekárovi/ lekárke – 15 krát;
- Na ÚPSVaR – 26 krát;
- Iná distribúcia – 34 krát

## Sprevádzanie a distribúcia



## Bezpečná ženská sieť, vzdelávanie, kampaň

OZ POMOC RODINE je súčasťou neformálnej siete ženských mimovládnych organizácií pôsobiacich v oblasti boja proti násiliu páchanému na ženách. Súčasťou Bezpečnej ženskej siete sú aj organizácie : KOTVA Trebišov, FENESTRA Košice, HANA Spišská Nová Ves, Progresfem Poprad, Žena v tiesni Martin, MOŽNOSŤ VOĽBY Bratislava.

Stretnutia členiek Bezpečnej ženskej siete sa realizovali pravidelne každý mesiac. V mesiac apríl sa poradkyne zúčastnili dvojdnového workshopu, ktorý viedla Renate Egger predstaviteľka „rakúskej školy“ a ktorej náhľad na situáciu za posledných 20 rokov v téme násilia na Slovensku a odporúčania sú veľmi cenné.

Počas roka sme realizovali preventívno – osvetové činnosti (vzdelávanie) na stredných a základných školách v meste Michalovce. Zapojili sme sa do celosvetovej Kampane 16 dní aktivizmu, ktorá každoročne prebieha v období od 25.novembra do 10.decembra. V danom čase sme na námestí v Michalovciach s podporou mesta realizovali výstavu „Umlčaných svedkýň“. Zároveň sme pozývali širokú verejnosť k napísaniu odkazu, ktorý bol následne uviazaný na balón a hromadne vypustený do sveta. K širokej verejnosti sa prihovril aj primátor mesta Michalovce. Toto verejné podujatie bolo ukončené verejným „vypískaním“ násilia a tým vyjadrením odmietavého postoja voči násiliu.

## Multiinštitucionálna spolupráca

V roku 2018 sme zrealizovali 3 stretnutia pracovnej skupiny, ktorá je zameraná na budovanie multiinštitucionálnej spolupráce medzi inštitúciami a MVO v meste Michalovce. Cieľom spolupráce je zabezpečiť ženám koordinovanú, rýchlu a účinnú pomoc a podporu pri riešení ich situácie. Pracovnú skupinu tvoria pracovníčky/pracovníci ÚPSVaR, odbor sociálnoprávnej ochrany detí; pracovníčky Okresného úradu Michalovce, odbor všeobecnej vnútornej správy; terénne sociálne pracovníčky mesta Strážske, vyšetrovateľ/vyšetrovateľka OR PZ Michalovce, príslušník Mestskej polície Michalovce, policajt OO PZ Michalovce.

Finančná situácia:

### Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

Príjmy: 52 909,48 eur

Výdavky: 51 713,62 eur

Rozdiel príjmov a výdavkov: 1 195,86 eur

Príjmy 2018	Suma (v eur)
Dotácie	52 025
Príspevky z podielu zaplatenej dane	603,45
Ostatné	281,03

Na základe zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby prijalo združenie sumu 32 925 eur od Košického samosprávneho kraja. Ďalej sme získali dotáciu na bežné výdavky v sume 15 000 € od Ministerstva financií SR. Od Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR dostalo združenie dotáciu na podporu rodovej rovnosti vo výške 2500 eur, z čoho však nevyčerpanú sumu 625 eur v roku 2019 vrátilo. Ďalšie prostriedky vo výške 1300 eur združenie získalo od Slovensko-českého ženského fondu, ktoré neboli ku koncu roka 2018 vyčerpané. Malý finančný príspevok na prevádzku občianskeho združenia nám dáva každoročne aj Mestský úrad Michalovce, v roku 2018 to bola čiastka 300 € a prispieva tiež formou symbolického nájmu priestorov.

Z 2% daní FO a PO sme získali za rok 2018 sumu 603,45 €. Ostatné príjmy boli vo výške 281,03 €.

Výdavky 2018	Suma (v eur)
Materiál	929,39
Služby	3341,44
Mzdy, poistné a príspevky	47 133,66
Iné ostatné náklady	309,13

Na nákup spotrebného materiálu na zabezpečenie činnosti združenia a krátkodobého majetku sa v roku 2018 použilo 929,39 €. Išlo najmä o kancelárske potreby, čistiace prostriedky a podobne. Výdavky na služby, ako napr. energie, telefónne poplatky, účtovníctvo, poštovné, cestovné, bankové poplatky, boli vo výške 3341,44 €. Organizácia

zaplatila za mzdy, daň za zamestnancov a odvody na sociálne a zdravotné poistenie hradené zamestnancom aj zamestnávateľom 47 133.66 €. Ostatné výdavky ako kolky, poisné, úhrada časti stravného pre zamestnancov predstavovali sumu 309.13 €.

Združenie za rok 2018 podalo daňové priznanie a odovzdalo účtovnú závierku v súlade so zákonom.

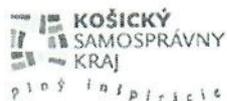
V roku 2018 sa neuskutočnili žiadne zmeny v zložení orgánov občianskeho združenia.

Občianske združenie v roku 2018 nenadobudlo žiadny dlhodobý majetok.

#### **Ekonomicky oprávnené náklady na hodinu poradenstva**

EON/hod. poradenstva = 8,87 eur

Ďakujeme donorom:



Naše poďakovanie patrí aj individuálnym darkyniam/darcom, ktorí nás v minulom roku podporovali tým, že nám venovali 2% zo svojich daní alebo rôznymi individuálnymi darmi. Veľmi si vašu podporu vážime.

V Michalovciach, 26.06.2019

**PhDr. Mária Hargašová**  
**štatutárna zástupkyňa**

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave jednoduchého účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 8

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.  
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.  
Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 5 4 8 5 7 3	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 8 do 1 2 2 0 1 8
IČO 3 1 9 6 1 4 1 0		Za obdobie
SID SK NACE 8 8 . 9 9 . 0		Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 7 do 1 2 2 0 1 7

Priložené súčasti účtovnej závierky

Výkaz o príjmoch a výdavkoch  
(Úč NO 1-01)

Výkaz o majetku a záväzkoch  
(Úč NO 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

O b č i a n s k e z d r u ž e n i e P o m o c r o d i n e

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica  
N á m . O s l o b o d i t e ľ o v Číslo  
9 8 8 / 8 3

PSČ Obec  
0 7 1 0 1 M i c h a l o v c e

Číslo telefónu Číslo faxu  
0 9 1 5 / 6 0 2 9 1 9 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 8 . 0 3 . 2 0 1 9	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

PRÍJMY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	1	2
Z vkladu zriaďovateľa alebo zakladateľa	01		
Z majetku	02		
Z darov a príspevkov	03		x
Z členských príspevkov	04		
Z podielu zaplatenej dane z príjmov	05	603,45	x
Z verejných zbierok	06		
Z úverov a pôžičiek	07		x
Z dedičstva	08		x
Z organizovania podujatí	09		
Z dotácií	10	52025,00	
Z likvidačného zostatku inej účtovnej jednotky	11		
Z predaja majetku	12		
Z poskytovania služieb a predaja vlastných výrobkov	13		
Fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Ostatné	15	281,03	
<b>Príjmy celkom (súčet r. 01 až r. 15)</b>	16	52909,48	

VÝDAVKY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	3	4
Zásoby	17	929,39	
Služby	18	3341,44	
Mzdy, poistné a príspevky	19	47133,66	
Dary a príspevky iným subjektom	20		
Prevádzková réžia	21		
Splátky úverov a pôžičiek	22		
Sociálny fond	23		
Ostatné	24	309,13	
<b>Výdavky celkom (súčet r. 17 až r. 24)</b>	25	51713,62	
<b>Rozdiel príjmov a výdavkov (r. 16 - r. 25)</b>	26	1195,86	
Daň z príjmov	27		

MAJETOK	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
Dlhodobý nehmotný majetok	01		
Dlhodobý hmotný majetok	02		
Dlhodobý finančný majetok	03		
Zásoby	04	8124,53	8124,53
Pohľadávky	05		
Peniaze	06	574,29	623,21
Ceniny	07		
Priebežné položky (+/-)	08		26,61
Bankové účty	09	6280,10	5023,11
Krátkodobé cenné papiere a ostatný krátkodobý finančný majetok	10		
<b>Majetok celkom (súčet r. 01 až r. 10)</b>	11	14978,92	13797,46

ZÁVÄZKY	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	3	4
Závazky	12		
z toho: sociálny fond	13		
fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Úvery a pôžičky	15	3844,84	3844,84
<b>Závazky celkom (súčet r. 12 a r.15)</b>	16	3844,84	3844,84
<b>Rozdiel majetku a záväzkov (r. 11 - r.16)</b>	17	11134,08	9952,62

